



Manuale d'uso

Coaster

 **Convaid**

by Etac

UG2601-ITA-Rev.00 2023-11-03



www.etac.com

**UK
CA**



Assistenza clienti

Numero verde: 1-844-US Mobility (844-876-6245)
Telefono: (310) 618-0111
Fax: (310) 618-8811
E-mail Stati Uniti: convoidsales.us@etac.com
E-mail internazionale: international.convoid.us@etac.com
Sito web Stati Uniti: www.etac.us.com
Sito web internazionale: www.etac.com

Per assistenza tecnica o informazioni sulla riparazione, contattare i recapiti nei seguenti orari:
dal lunedì al venerdì, dalle 6.00 alle 16.30 PST

Prima di chiamare:

Compilare quanto segue. Il Servizio Clienti potrà fornire un'assistenza tempestiva se ha a disposizione le seguenti informazioni.

Numero di serie del sistema di seduta: _____

Modello del sistema di seduta: _____

Data di acquisto: _____

Avviso: Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta, trasmessa, trascritta, archiviata in un sistema di recupero dati o tradotta in un'altra lingua o in un linguaggio elettronico, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico, magnetico, ottico, chimico, manuale o altro, senza la previa autorizzazione scritta di Convoid.

Utilizzare esclusivamente accessori e componenti Convoid sui prodotti Convoid. I componenti Convoid non sono intercambiabili con i prodotti di altri produttori. Sostituire immediatamente le parti usurate.

Indice

Informazioni generali

Definizione dei simboli.	1
Destinazione d'uso/Utente	2
Ambiente adatto.	2
Trasporto.	3
Avvertenze generali	4
Precauzioni durante il trasporto	6
Scelta del sistema di seduta più adatto e opzioni di sicurezza	8
Riutilizzo	8

Informazioni generali sul prodotto

Linea di prodotti Coaster	9
Informazioni generali sul prodotto: Coaster a inclinazione fissa regolabile.	10
Specifiche Coaster a inclinazione fissa regolabile.	11
Informazioni generali sul prodotto: Coaster Scout a inclinazione fissa regolabile	12

Montaggio

Contenuto dell'imballaggio	13
Preparazione all'uso del sistema di seduta	13
Meccanismo di apertura del sistema di seduta.	14
Meccanismo di chiusura del sistema di seduta	15
Sollevamento/trasporto del sistema di seduta	16
Guida al montaggio	17
Altezza dello schienale	17
Larghezza della seduta	17
Profondità della seduta	17
Regolazione della profondità della seduta.	18
Posizione del rivestimento standard in due pezzi	19

Montaggio e regolazione della seduta

Inclinazione e reclinazione	20
Regolazione dell'angolo della seduta (inclinazione).	21
Regolazione dell'angolo dello schienale (reclinazione).	22
Schienale a tensione regolabile	23
Anti-ribaltamento posteriore e pedana ribaltabile.	23
Blocca ruote	24

Opzioni per poggiatesta

Prolunga schienale	24
Poggiatesta "Sculpted"	25
Poggiatesta imbottito	25

Opzioni di posizionamento del tronco

Imbracatura ad H imbottita	26
Gilet di supporto per il torso	26
Posizionatore schienale ad altezza e tensione regolabili	27

Opzioni di supporto pelvico

Posizionamento della cintura su tre punti	28
---	----

Opzioni di posizionamento dei piedi e delle gambe

Supporto laterale della coscia (adduttore)	29
Supporto mediale della coscia (Abduttore)	29
Posizionatori per piedi	30
Cinghia di fissaggio della pedana	30
Regolazione dell'altezza della pedana	31
Regolazione aggiuntiva dell'altezza della pedana	32
Regolazione della profondità della pedana	33
Pedana angolare regolabile	33
Regolazione aggiuntiva dell'altezza della pedana in un unico pezzo	34
Poggia polpacci	34
Pannelli laterali	35
Regolazione fissa dei moschettoni anteriori per l'elevazione del poggiapiedi	36

Opzioni Coaster Scout

Freno a mano dell'assistente - Solo Scout	37
Regolazione delle pastiglie del freno a mano Scout	37
Usura delle pastiglie del freno a mano Scout	38
Sostituzione delle pastiglie del freno a mano Scout	38
Regolazione della tensione dei freni Scout	39

Ruote

Ruote a sgancio rapido	40
Montaggio delle ruote	40
Regolazione della ruota anteriore allentata	41
Blocco e sblocco del sistema di bloccaggio	41

Accessori

Copertura poggiatesta (cappottina)	42
Copertura antipioggia	43
Copertura per zanzariera	44
Bracciolo regolabile in altezza e bloccabile	45
Superficie di supporto per l'estremità superiore (vassoio)	46
Borse portaoggetti	47
Cestino portaoggetti sotto la seduta	47
Borsa multiuso	48

Istruzioni per la manutenzione, il funzionamento e la sicurezza

Smaltimento dei rifiuti	49
Ricambi	49
Manutenzione del sistema di seduta	50
Tabella "Manutenzione"	50
Pulizia	51
Conservazione	52
Riparazioni	52
Istruzioni di sicurezza	53
Rimozione del rivestimento	54

Trasporto, conservazione e smaltimento

Zone libere consigliate nel veicolo	55
Spazio libero e imbottitura	55
Fissaggio del sistema di seduta per il trasporto	56
Blocco dell'occupante nel sistema di seduta	58
Utilizzo di cinture e supporti posturali	60
Vassoi e altri componenti per sedie a rotelle	60
Produttori di WTORS	60
Conservazione	60
Riparazioni	61
Rivenditore autorizzato	61
Dichiarazione di conformità	61

Garanzia

Garanzia	62
Periodo di garanzia	62

LEGGERE PRIMA DELL'USO





Leggere integralmente il manuale prima dell'uso per comprenderne appieno il contenuto. Familiarizzare con le funzioni del prodotto prima dell'utilizzo. Chiunque utilizzi questo sistema di seduta deve leggere integralmente il manuale d'uso.

L'assistente è responsabile della sicurezza dell'utente. La mancata ottemperanza delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente. Tuttavia, il presente manuale d'uso non è esaustivo di tutte le possibili circostanze e situazioni imprevedibili. Ragione, attenzione e cautela non sono caratteristiche del prodotto, ma sono richieste alle persone che lo utilizzano. Nel caso in cui le istruzioni non siano chiare e fossero necessarie ulteriori spiegazioni, contattare il proprio fornitore Convaid. Il mancato rispetto delle istruzioni e avvertenze del presente manuale, potrebbe causare lesioni gravi all'utente o danni al sistema di seduta. La versione più recente delle istruzioni e degli avvisi di sicurezza del prodotto è disponibile sul sito web di Convaid (www.etac.us.com) e può essere stampata in dimensioni maggiori. Inoltre, sono disponibili ulteriori istruzioni video a scopo di riferimento.

Informazioni generali

Definizione dei simboli

	<p>Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso per informazioni importanti, quali avvertenze e precauzioni che, per vari motivi, non possono essere riportate sul dispositivo medico.</p>	 <p>Questo simbolo è una marcatura obbligatoria per i dispositivi che vengono immessi sul mercato europeo e indica la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza stabiliti dalle direttive europee. Il simbolo può essere accompagnato da un numero di identificazione a quattro cifre dell'organismo notificato. Le dimensioni verticali non possono essere inferiori a 5 mm di altezza.</p>
	<p>Indica un dispositivo medico per il quale è necessario consultare le istruzioni per l'uso.</p>	 <p>Indica il rappresentante autorizzato in Europa.</p>
	<p>Questo simbolo indica un possibile intrappolamento delle dita.</p>	 <p>Questo simbolo indica il numero di catalogo del produttore per l'identificazione di un dispositivo medico.</p>
	<p>Questo simbolo indica i punti di sollevamento corretti per la sicurezza delle operazioni di spostamento e di impiego.</p>	 <p>Indica il produttore del dispositivo medico.</p>
	<p>Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente.</p>	 <p>Indica la data di produzione del dispositivo medico.</p>
	<p>Indica il numero di serie del produttore per l'identificazione di uno specifico dispositivo medico.</p>	

	<p>Questo simbolo indica una sedia a rotelle che non può essere utilizzata come seduta in un veicolo a motore. Questa sedia a rotelle non è conforme alla norma WC19 (RESNAWC-4:2012 per ISO7176-19:2008) e non può essere utilizzata come sistema di seduta per trasportare l'utente in un veicolo.</p>
	<p>Il simbolo indica una sedia a rotelle che può essere utilizzata come seduta in un veicolo a motore. Questa sedia a rotelle è conforme alla norma WC19 (RESNAWC-4:2012 e ISO 7176-19:2008) e può essere utilizzata come sistema di seduta per trasportare l'utente in un veicolo.</p>
	<p>Questo simbolo indica la posizione di un punto di ancoraggio per un sistema di ancoraggio a 4 punti (WTORS) durante il trasporto.</p>
	<p>Questo simbolo indica la conformità ai requisiti RESNA WC-4 Sezione 19.</p>

Destinazione d'uso/Utente

Il prodotto è destinato all'uso da parte di persone con disabilità fisiche che hanno problemi di deambulazione occasionale o permanente. Il dispositivo è atto ad aiutare una persona disabile a svolgere un'attività che altrimenti avrebbe difficoltà o non sarebbe in grado di compiere, come ad esempio spostarsi da un luogo all'altro stando seduti. Il sistema di seduta deve essere utilizzato sempre sotto il controllo e con la supervisione di un assistente e il disabile non deve mai essere lasciato senza sorveglianza.

Ambiente adatto

Il sistema di seduta è destinato sia all'uso interno che esterno. Per l'utilizzo in caso di pioggia, eliminare l'acqua in eccesso con un panno morbido. In caso di schizzi di fango o di sostanze corrosive come acqua salata o sale antigelo, lavare il sistema di seduta con acqua, asciugarlo e applicare un lubrificante ipoallergenico e biodegradabile sulle parti mobili. Contatto con l'acqua di mare deve essere evitato, in quanto corroderebbe le parti che non possono essere lavate. Quando si passa da un ambiente esterno all'interno, pulire le eventuali tracce di sporco o fango in eccesso dalle ruote per evitare di sporcare l'ambiente interno.



ATTENZIONE: non lasciare/espone il sistema di seduta alla luce diretta del sole/al caldo per un periodo di tempo prolungato. Controllare la temperatura del sistema di seduta prima dell'utilizzo.

Evitare sostanze corrosive come l'acqua salata in qualsiasi circostanza. Se esposto, il telaio deve essere pulito quanto prima con un panno umido. Per la pulizia di base sono sufficienti acqua e un panno morbido.

Trasporto

I modelli di trasporto opzionali sono conformi alle norme RESNA WC19 o ISO 7176-19. Per essere conforme al WC19, l'opzione Coaster senza seduta deve essere abbinata funzionalmente a cuscini che soddisfino i requisiti dei crash test WC-20. I pesi simulati sono:

Modello CTR12T	66 libbre/30 kg
Modello CTR14T	100 libbre/45 kg
Modello CTR16T	170 libbre/77 kg
Modello CTR18T	170 libbre/77 kg

Valutazioni della stabilità laterale e della sistemazione delle cinture di sicurezza

Modello di sistema di seduta	Massa (peso) del sistema di seduta (lb/kg)	Valutazione del test	Stabilità laterale** (in/mm)
CTR12T	27 / 12,2	Soddisfa tutti i criteri di prestazione	0,35 / 8,9
CTR14T	28 / 12,7	Soddisfa tutti i criteri di prestazione	1,18 / 29,9
CTR16T	32 / 14,5	Soddisfa tutti i criteri di prestazione	1,97 / 50
CTR18T	30 / 13,6	Soddisfa tutti i criteri di prestazione	1,57 / 39,9

** "La stabilità laterale" indica lo spostamento del punto P (il baricentro del sistema di seduta caricato) quando la piattaforma in cui si trova il sistema di seduta è inclinata lateralmente di 45° rispetto alla posizione orizzontale. I numeri più alti indicano una minore stabilità.

Questa tabella si riferisce ai test eseguiti in conformità alla norma WC19/7176-19 per valutare la stabilità laterale durante un tragitto normale, nonché la facilità d'uso e la corretta applicazione dei sistemi di ancoraggio fissati al veicolo. La designazione della lettera indica la valutazione complessiva del posizionamento della cintura diagonale e addominale.

Avvertenze generali



ATTENZIONE: l'operatore/assistente deve leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare il dispositivo. Nel caso in cui una qualsiasi parte del presente manuale non risulti chiara, contattare il proprio fornitore per assistenza.



ATTENZIONE: Tenere il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Gli imballaggi in plastica potrebbero comportare un rischio di soffocamento.



ATTENZIONE: il sistema è destinato esclusivamente al trasporto di un solo utente alla volta. Non trasportare più di un utente alla volta.



ATTENZIONE: Il peso trasportato dal sistema di seduta Coaster non deve mai superare la capacità di carico totale del sistema. (Dimensione massima degli occupanti più eventuali oggetti trasportati). Durante gli spostamenti con il sistema di seduta, tutti gli accessori devono essere rimossi e fissati separatamente.



ATTENZIONE: Se il peso dell'utente è inferiore a 22,7 kg (50 lb), si consiglia l'uso del kit antiribaltamento.



ATTENZIONE: Per evitare il ribaltamento, non appendere oggetti alla maniglia di spinta.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incidenti:

- Leggere SEMPRE attentamente il manuale d'uso e prendere dimestichezza con il sistema di seduta
- Prestare SEMPRE attenzione agli ostacoli ed evitarli il più possibile.
- ASSICURARSI che il sistema di seduta funzioni correttamente. Riparare eventuali problemi prima dell'uso.
- Verificare SEMPRE che il sistema di sgancio rapido sia bloccato in modo che le ruote posteriori non si sgancino.
- Assicurare SEMPRE l'utente al sistema di seduta durante l'utilizzo.



ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione quando si percorrono pendenze e dislivelli, per evitare che:

- L'utente cada dal sistema di seduta.
- Il sistema di seduta si ribalti.
- Il sistema di seduta scivoli via.



ATTENZIONE: Non salire o scendere le scale senza l'assistenza di un'altra persona o con l'utente sul sistema di seduta. Se disponibili, utilizzare dispositivi come rampe o ascensori. Se non sono disponibili, il sistema di seduta deve essere trasportato oltre l'ostacolo da due persone, senza che il sistema di seduta sia in uso dall'utente.



ATTENZIONE: Fissare sempre l'utente con la cintura prima di effettuare qualsiasi altra regolazione.



ATTENZIONE: Prima di togliere l'utente dal sistema di seduta e prima di riposizionarlo al suo posto, inserire sempre la leva di bloccaggio. Non rimuovere o posizionare mai l'utente senza aver inserito il sistema di bloccaggio delle ruote.



ATTENZIONE: Non lasciare mai l'utente incustodito anche se assicurato con le cinture e con il sistema di bloccaggio inseriti.



ATTENZIONE: non appoggiarsi al supporto per i piedi quando si sale o si scende dalla sistema di seduta.



ATTENZIONE: Se l'utente cerca di prendere oggetti situati davanti, di lato o dietro il sistema, assicurarsi che non si sporga troppo. Lo spostamento del baricentro potrebbe causare l'inclinazione o il ribaltamento del sistema stesso.



ATTENZIONE: Le cinture di posizionamento non devono mai essere usate come dispositivi di sicurezza quando si trasporta il sistema di seduta con l'occupante. In questi casi, è obbligatorio utilizzare una cintura di sicurezza automobilistica supplementare conforme alla norma WC19 (ISO 7176-19).



ATTENZIONE: non utilizzare il sistema di seduta se la pressione delle ruote non è adeguata. (Anteriore 36 psi/ posteriore 30 psi, 248 kPa/200 kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR). La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare l'esplosione degli pneumatici e causare danni. Le dimensioni dello pneumatico e la pressione massima sono riportate sulle ruote.



ATTENZIONE: Assicurarsi che le ruote siano installate correttamente. Si udirà un "clic" quando verrà posizionata la leva di bloccaggio delle ruote.



ATTENZIONE: Non lasciare/espore il sistema di seduta alla luce diretta del sole/al caldo per un periodo di tempo prolungato. Controllare la temperatura del sistema di seduta prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE: Coaster 18 supera la larghezza massima consigliata. Prestare attenzione in entrata/uscita da spazi ristretti.



ATTENZIONE: Coaster potrebbe perdere le proprie caratteristiche ignifughe se si utilizzano sedute o cuscini di ricambio diversi dagli originali.



ATTENZIONE: Per la sicurezza degli occupanti, è necessario utilizzare sempre la cintura di sicurezza.

- Non lasciare l'utente incustodito.
- Non stringere eccessivamente la cintura.
- Le cinture Non devono interferire con la respirazione o la circolazione.
- Applicare sempre il sistema di bloccaggio delle ruote prima di lasciare il sistema di seduta.
- se il bordo anteriore del sedile Si trova in corrispondenza o davanti al punto in cui gli pneumatici toccano il suolo, evitare di usare i tubi anteriori della seduta per sostenersi durante la salita o la discesa dal sistema di seduta.
- Evitare l'uso di pedane per sostenere il peso durante l'uscita o l'entrata dal sistema di seduta.

Precauzioni durante il trasporto



ATTENZIONE: Per ridurre la possibilità di lesioni, la prolunga del poggiatesta deve essere sempre utilizzata con il sistema di seduta da trasporto. Attenersi alle seguenti istruzioni per ridurre al minimo l'impatto in caso di incidente:

1. Durante il trasporto, il sistema di seduta deve essere rivolto in avanti e il vassoio e il cesto portaoggetti devono essere rimossi.
2. Utilizzare solo sistemi di ancoraggio a 4 punti tie-down, collaudati e omologati per il sistema di seduta (WTORS) e una cintura di sicurezza a 3 punti, in conformità alla norma SAE J2249.
3. I sistemi di ancoraggio del veicolo devono essere fissati saldamente ai quattro punti rossi della seduta tie-down. Le frecce nella foto indicano i punti di ancoraggio.
4. I sistemi di ancoraggio per l'utente devono comprendere una cintura addominale e diagonale, fissata direttamente al telaio di Coaster e al lato o al tetto del veicolo.
5. Tutti i sistemi tie-down a terra devono essere fissati nella parte anteriore e posteriore per evitare qualsiasi movimento in avanti/indietro del sistema di seduta.
6. Per garantire le prestazioni previste dal sistema di ancoraggio del veicolo, devono essere seguite con precisione le istruzioni del produttore.

Nota: il vassoio, il cestino portaoggetti e gli altri accessori devono essere rimossi durante il trasporto in autobus o veicolo, eccetto nei casi in cui il loro uso sia necessario sotto il profilo medico.

Nota: non stringere in maniera eccessiva. Ciò potrebbe danneggiare il telaio.

La versione OPZIONALE da trasporto Coaster può trasportare utenti in veicoli a motore compatibili con gli Occupant Restraint Systems (WTORS). Il sistema di seduta DEVE essere fissato nella posizione più avanzata con un sistema di ancoraggio e di ritenuta per ogni Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS), conforme ai requisiti della norma WC-4 o ISO 7176:



ATTENZIONE: Il sistema di seduta deve essere utilizzato secondo quanto indicato nelle istruzioni del manuale d'uso che lo accompagna. In caso contrario, la probabilità di lesioni gravi in caso di incidente potrebbe essere maggiore.



ATTENZIONE: Non fissare le cinture in posti diversi da quelli indicati.



ATTENZIONE: Durante il trasporto il sistema di seduta deve essere rivolto in avanti con il modulo di seduta nella posizione più avanzata sulla base mobile. Tutti gli accessori devono essere rimossi.



ATTENZIONE: Non alterare o sostituire alcuna parte o componente della sedia a rotelle, del telaio o del sistema di seduta.



ATTENZIONE: La sedia Coaster è stata sottoposta a prove dinamiche in una configurazione rivolta in avanti, utilizzando un manichino da crash test di dimensioni adeguate, ancorato con cinture di sicurezza per la parte superiore (spalle) e per la parte inferiore del tronco (addominali). Per ridurre la possibilità di lesioni alla testa e al torace derivanti dal contatto con i componenti del veicolo, è necessario utilizzare sia la cintura diagonale che quella addominale.



ATTENZIONE: durante il viaggio a bordo di un veicolo a motore devono essere utilizzate cinture di sicurezza addominali e diagonali.



ATTENZIONE: Non fissare le cinture in posti diversi da quelli indicati.



ATTENZIONE: quando si viaggia a bordo di un veicolo a motore, è preferibile trasferire l'utente sul sedile del veicolo e utilizzare una seduta omologata e collaudata.



ATTENZIONE: quando non è necessario dal punto di vista medico, i dispositivi ausiliari per sedie a rotelle devono essere rimossi e fissati nel veicolo durante il trasporto, in modo che non si liberino e non causino lesioni agli occupanti del veicolo in caso di incidente.



ATTENZIONE: non utilizzare il sistema di seduta se è stato coinvolto in un incidente. Nel caso in cui la Coaster sia stata coinvolta in un incidente, contattare il rivenditore Convaid o il servizio clienti Convaid. Per pianificare una valutazione di Coaster, rivolgersi a un rappresentante. Per informazioni su come contattare il proprio rappresentante, consultare la pagina 62.



ATTENZIONE: Sono necessari spazi liberi adeguati per gli occupanti trattenuti da cinture di sicurezza che bloccano il tronco superiore e inferiore.

Scegliere il sistema di seduta e le opzioni di sicurezza adeguati

Sono disponibili diverse opzioni per soddisfare le esigenze dell'utente. Assicurarsi che la scelta del sistema di seduta e dei suoi accessori da parte dell'utente (e dell'operatore sanitario) tengano conto del comfort dell'utente, del posizionamento, delle limitazioni fisiche e dei rischi che si possono incontrare durante l'uso quotidiano.

L'utilizzo del sistema di seduta, diversamente dalle raccomandazioni fornite dal produttore, può portare a situazioni di pericolo.



ATTENZIONE: Il sistema di seduta non è adatto per jogging, corsa, pattinaggio o attività simili. Le ruote anteriori orientabili tendono a oscillare a velocità più elevate e possono arrestarsi improvvisamente, provocando il ribaltamento del sistema. Utilizzare il sistema di seduta solo a velocità normale. Non lasciare mai la maniglia mentre si spinge la sedia. L'utilizzo del sistema di seduta, diversamente dalle raccomandazioni fornite dal produttore, può portare a situazioni di pericolo.

La durata del prodotto è di cinque anni se utilizzato con la cura e la manutenzione adeguate secondo il manuale d'uso.

La scelta finale del tipo di dispositivo e di eventuali accessori o regolazioni spetta esclusivamente all'utente e al suo medico curante. Alcuni fattori importanti da considerare nella scelta della configurazione sono, a titolo esemplificativo, i seguenti:

1. La disabilità, la forza, l'equilibrio, il coordinamento e le limitazioni delle capacità dell'utente.
2. Bisogni neurologici e ortopedici dell'utente.
3. Fattori comportamentali come maturità e sviluppo psicosociale.
4. Quando si sceglie la configurazione di un sistema di seduta si devono considerare tutti i fattori che possono influire sulle prestazioni e sul funzionamento dello stesso.

Riutilizzo

Il sistema di seduta Convaid deve essere disinfettato con un panno prima di essere riutilizzato. Utilizzare una soluzione disinfettante atossica e biodegradabile adatta alla disinfezione delle superfici. Verificare l'integrità dei seguenti componenti prima dell'uso (vedere la TABELLA DI MANUTENZIONE).

Riparare o sostituire se necessario:

- Ruote (disegno del battistrada), pressione dell'aria se applicabile
- Telaio
- Rivestimento della seduta e dello schienale
- Funzionamento del sistema di bloccaggio
- Cuscinetti e assi del telaio: verificare usura/lubrificazione
- Stabilità delle ruote in rettilineo

Informazioni generali sul prodotto

Linea di prodotti Coaster



Coaster angolo di seduta con reclinazione dello schienale di 10°



Coaster angolo di seduta con reclinazione dello schienale di 20°



Coaster Angolo di seduta con reclinazione dello schienale di 30°

Informazioni generali sul prodotto: Coaster a inclinazione fissa regolabile

Maniglia di spinta regolabile in altezza in un unico pezzo

Etichetta di avvertimento

Non lasciare mai l'occupante senza sorveglianza. La mancata lettura e l'osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi. Per ottenere un manuale d'uso sostitutivo, inviare un'e-mail all'indirizzo sales.us@convaider.com oppure chiamare il numero 844-876-6245.

Ancoraggi per il trasporto*
(Opzione)

Adesivo con logo di ancoraggio per il trasporto



Sistema di bloccaggio a pedale

Pneumatici posteriori solidi a sgancio rapido 11,5" x 2,5"

Moschettone anteriore a 80°

Pneumatici pieni anteriori 7,5" x 2"



Etichetta dell'imballaggio (riferimento)



Etichetta di serie



















Etichetta ANVISA (Solo Brasile)

Pedane oscillanti regolabili in altezza

*Non riprodotto - Sono necessari la prolunga del poggiatesta, la cintura a 3 punti e l'imbracatura per il busto.

Specifiche tecniche

Misure Coaster	Coaster 12	Coaster 14	Coaster 16	Coaster 18
 Larghezza della seduta	12" / 305 mm	14" / 356 mm	16" / 406 mm	18" / 457 mm
 Profondità della seduta	10-12" / 254-305 mm	11-13" / 279-330 mm	12-15" / 305-381 mm	14,5-17,5" / 368-445 mm
 Altezza dello schienale (10° / 20° / 30°)	22"/23"/24" / 559/584/610 mm	25"/26"/27" / 635/660/686 mm	26"/27"/28" / 660/686/711 mm	28"/28"/29" / 711/711/737 mm
 Seduta dalla pedana	6-16" / 152-406 mm	6-16" / 152-406 mm	6-20" / 152-508 mm	6-20" / 152-508 mm
 Seduta dal pavimento (10° / 20° / 30°)	19"/20"/21" / 483/508/533 mm	19"/20"/21" / 483/508/533 mm	21"/22"/23" / 533/559/584 mm	21"/22"/23" / 533/559/584 mm
 Altezza complessiva	40" / 1016 mm	41" / 1041 mm	42" / 1067 mm	44" / 1118 mm
 Lunghezza complessiva	30" / 762 mm	31" / 787 mm	32" / 813 mm	33" / 838 mm
 Larghezza complessiva	22" / 559 mm	24" / 610 mm	26" / 660 mm	28" / 711 mm
 Altezza da piegata	17" / 432 mm	17" / 432 mm	17" / 432 mm	17" / 432 mm
 Lunghezza da piegata	32" / 813 mm	32" / 813 mm	35" / 889 mm	35" / 889 mm
 Larghezza da piegata	22" / 559 mm	24" / 610 mm	26" / 660 mm	28" / 711 mm
 Altezza dell'estensione del poggiatesta	8" / 203 mm	8" / 203 mm	8" / 203 mm	10" / 254 mm
 Altezza della cintura (10° / 20° / 30°)	10,5-18" / 11,5-17" / 12,5-18" / 267-406 / 292-432 / 318-457 mm	13-19" / 14-20" / 15-21" / 330-483 / 356-508 / 381-533 mm	14-20" / 15-21" / 16-22" / 356-508 / 381-533 / 406-559 mm	16,5-24" / 17,5-25" / 18,5-26" / 419-610 / 445-635 / 470-660 mm
 Regolazione della maniglia di spinta	32-46" / 813-1168 mm	34-47" / 864-1194 mm	34-50" / 864-1270 mm	35-51" / 889-1295 mm
 Capacità di peso normale/trasporto	75/66 lb / 34/30 kg	100/100 lb / 45/45kg	170/170 lb / 77/77 kg	170/170 lb / 77/77 kg
 Peso della seduta senza moschettone anteriore	29 lib / 34 kg	30 lib / 13,5 kg	14 kg	14,5 kg
 Angolo di inclinazione della seduta e reclinazione dello schienale	Angolo di seduta di 10° Angolo di seduta 20° Angolo di seduta di 30°		Opzioni di reclinazione a 100°, 105°, 110° e 115°. Opzioni di reclinazione a 90°, 95°, 100° e 105°. Opzioni di reclinazione a 80°, 85°, 90° e 95°.	

Panoramica del prodotto: Coaster Scout a inclinazione fissa regolabile

Freno a mano dell'assistente

Maniglia di spinta regolabile in altezza in un unico pezzo

Etichetta di avvertimento

Non lasciare mai l'occupante senza sorveglianza. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi. Per ottenere un manuale d'uso sostitutivo, inviare un'e-mail all'indirizzo sales.us@convaid.com oppure chiamare il numero 844-876-6245.

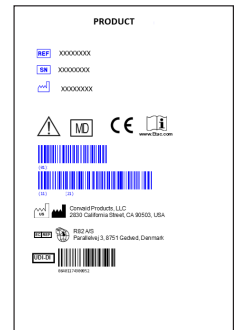
Ancoraggi per il trasporto* (Opzione)

Adesivo con logo di ancoraggio per il trasporto



Pneumatici posteriori tassellati da 12.5"

Pneumatici anteriori rigati da 8 x 2 pollici



Etichetta dell'imballaggio (riferimento)



Etichetta di serie



Etichetta ANVISA (Solo Brasile)

Pedane oscillanti regolabili in altezza

*Non riprodotto - Sono necessari la prolunga del poggiatesta, la cintura a 3 punti e l'imbracatura per il busto.

Montaggio

Contenuto dell'imballaggio

Elenco degli articoli inclusi nell'imballaggio:

- Pedana destra e sinistra
- Accessori ordinati
- Coaster ordinato
- Chiave a brugola (da 5/32")
- Manuale d'uso

Strumenti necessari:

- Pinze
- Chiave a brugola da 5/32"
- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave da 7/16"
- Phillips a stella
- Chiave a cricchetto con attacco da 3/4"

Preparazione all'uso del sistema di seduta

Una volta verificata la presenza di tutti i componenti ordinati, seguire le istruzioni di questo manuale per un corretto utilizzo:

Convaid raccomanda che il montaggio iniziale, le regolazioni e l'assemblaggio avvengano con l'aiuto del rappresentante e/o rivenditore Convaid. In ogni caso, se le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso vengono seguite attentamente, un caregiver o un assistente è in grado di assemblare e montare correttamente il sistema di seduta.

Meccanismo di apertura del sistema di seduta



1. Assicurarsi che il sistema di seduta sia appoggiato a terra e sganciare la cinghia di chiusura.



2. Premere contemporaneamente i pulsanti grigi su ciascun lato della maniglia di spinta e ruotare il maniglione di spinta verso l'alto.



3. Afferrare la maniglia di spinta con entrambe le mani e tirare verso l'alto per stendere lo schienale.



4. Lo schienale e il telaio di base Coaster possono essere aperti con un unico movimento. Se si utilizzano due gradini, spingere lo schienale in avanti per aprire il telaio di base.



5. Assicurarsi che lo schienale e il telaio di base si blocchino in posizione con l'emissione di un clic udibile quando premuto.



6. Premere contemporaneamente i pulsanti grigi su ciascun lato della maniglia di spinta e ruotare la maniglia di spinta all'altezza desiderata.



ATTENZIONE: tenere le dita lontane dai fori di regolazione.



Meccanismo di chiusura del sistema di seduta



1. Assicurarsi che sia inserito il sistema di bloccaggio.



2. Assicurarsi che i braccioli ribaltabili siano ripiegati verso l'alto e bloccati (se applicabile).



3. Premere i pulsanti grigi su ciascun lato della maniglia di spinta e ruotare completamente la maniglia di spinta verso il basso.



4. Sbloccare lo schienale premendo il gancio apposito e spingere lo schienale in avanti.



5. Afferrare ciascun lato del telaio e tirare verso l'alto il blocco del gancio del telaio della base, quindi tirare verso di sé per abbassare il sistema di seduta.



6. Cinturino con chiusura a fibbia.

Nota: quando si trasporta Coaster nel veicolo, fissarlo sempre in modo appropriato in un luogo sicuro.



Sollevamento/trasporto del sistema di seduta



1. Assicurarsi che Coaster sia piegato correttamente con la cinghia di chiusura inserita.



2. Coaster può essere trasportato dai componenti laterali del telaio di base.



3. Coaster può essere trasportato anche dalla barra di supporto che si trova sotto il rivestimento della seduta.

Nota: Per sollevare o trasportare il sistema di seduta in tutta sicurezza, tenerlo con entrambe le mani. Non trasportare dal rivestimento o dagli accessori

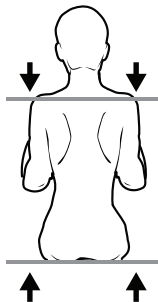


ATTENZIONE: durante il trasporto fissare il sistema di seduta con la cinghia di chiusura.

Guida al montaggio

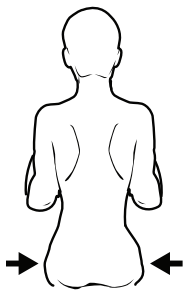
Una corretta posizione della seduta garantisce una buona postura, favorendo le funzioni circolatorie, respiratorie e digestive. Prendere il tempo necessario per regolare correttamente il sistema di seduta in base alle esigenze dell'utente. Se l'utente non è posizionato correttamente, consultare la Sezione "Accessori" del presente manuale d'uso per verificare quali accessori potrebbero agevolare la postura, oppure consultare un fisioterapista. Una posizione della seduta inadeguata può causare problemi. Consultare un fisioterapista o un medico per ulteriori indicazioni.

Altezza dello schienale



L'altezza dello schienale varia a seconda del tipo e della larghezza del sistema di seduta. Sono disponibili delle prolunghe per lo schienale che permettono di allungarne l'altezza per sostenere la testa. Per determinare l'altezza dello schienale, misurare la distanza dalla seduta alla parte superiore della spalla o del capo da seduti.

Larghezza della seduta



La corretta larghezza della seduta garantisce una posizione confortevole e previene l'insorgenza di problemi. Quando l'utente è seduto su una superficie piatta, misurare la distanza da un fianco all'altro. L'utente deve avere abbastanza spazio per evitare che fianchi e cosce sfregino contro il telaio. Tuttavia, la seduta non deve essere troppo ampia, altrimenti l'utente potrebbe scivolare e la postura potrebbe non essere corretta. La misura della larghezza della seduta per Coaster viene calcolata partendo dalla parte esterna dei tubi della seduta.

Profondità della seduta



Profondità della seduta

Misurare la distanza partendo dalla parte posteriore delle natiche alla parte posteriore del ginocchio. Sottrarre da tale misura 2,5-5,1 cm per garantire uno spazio adeguato tra la seduta e la parte posteriore del ginocchio.

Regolazione della profondità della seduta



1. Per regolare la profondità della seduta, rimuovere la vite dal rivestimento che collega ai moschettoni anteriori utilizzando un cacciavite a Phillips.



2. Rimuovere il rivestimento della seduta.



3. Allentare il bullone di estensione e regolare la profondità della seduta nella posizione desiderata, operando sul moschettone anteriore o sostituendo il moschettone anteriore con uno più lungo.



4. Allineare i fori e reinserire il bullone e il dado nei tubi della seduta. Ripetere i passaggi 3 e 4 sul lato opposto.



5. Inserire la cinghia di supporto (se si allunga la profondità della seduta).

Nota: assicurarsi che il lato ruvido e lucido della cinghia sia rivolto verso l'esterno.



6. Reinserrire il rivestimento della seduta e fissare nuovamente le viti.

Posizione standard del rivestimento a due pezzi

Nota: il rivestimento inferiore della seduta è fissato al rivestimento dello schienale con una chiusura a strappo. Si usa per allentare il supporto per seduta dopo aver regolato la profondità della seduta. Non è pensato per creare una pendenza verso il basso del rivestimento della seduta.

Non tirare eccessivamente la chiusura a strappo del rivestimento della seduta per fissarlo a quello dello schienale.

Una volta posizionato correttamente l'utente, unire la chiusura a strappo del rivestimento della seduta al rivestimento dello schienale.

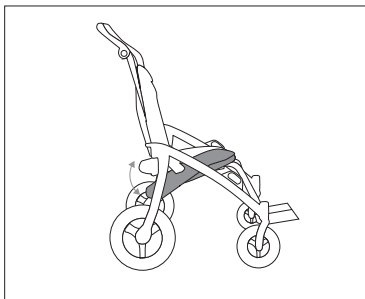
Una sovrapposizione eccessiva della chiusura a strappo solleva il rivestimento del sedile e spinge il bacino in avanti, causando una postura scorretta e riducendo la profondità effettiva della seduta.

La corretta regolazione della chiusura a strappo offre spazio per i fianchi e consente di sfruttare al meglio la profondità della seduta.

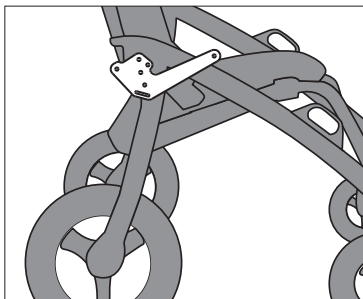


Montaggio e regolazione della seduta

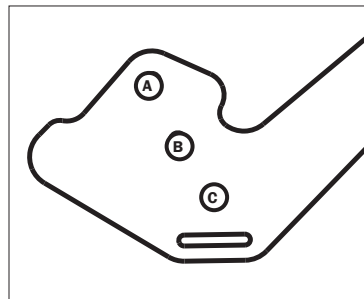
Inclinazione e reclinazione



Inclinazione: Regolando l'inclinazione l'angolo della seduta viene modificato. La regolazione dell'angolo di inclinazione influisce sull'angolo di reclinazione.

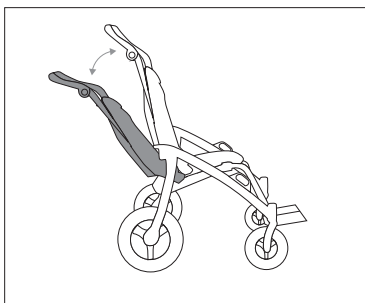


Posizione della piastra di inclinazione: sotto il rivestimento sulla parte posteriore della seduta.

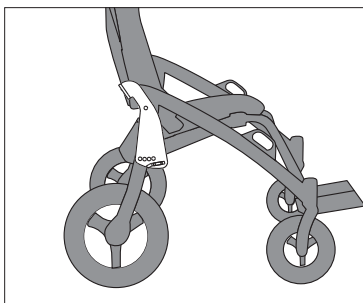


3. Fori per l'angolo di inclinazione:

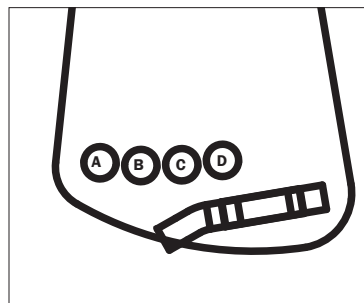
- A: 10°
- B: 20°
- C: 30°



Reclinazione: La regolazione della reclinazione modifica l'angolo dello schienale della seduta.



Posizione della piastra di reclinazione: sotto il rivestimento, nella parte inferiore dello schienale.



3. Fori per l'angolo di reclinazione:

L'angolo di reclinazione dello schienale dipende dall'angolo della seduta.

- Angolo di inclinazione di 10°**
A: 115° B: 110° C: 105° D: 100°
- Angolo di inclinazione di 20°**
A: 105° B: 100° C: 95° D: 90°
- Angolo di inclinazione di 30°**
A: 95° B: 90° C: 85° D: 80°

Regolazione dell'angolo della seduta (inclinazione)



1. Sganciare la sovrapposizione della chiusura a strappo dal rivestimento della seduta a quello dello schienale per esporre completamente la piastra di inclinazione su ciascun lato del telaio di base.



2. Utilizzare una chiave a brugola da 5/32" e una pinza per rimuovere il dado e il bullone che collegano la piastra di inclinazione ai tubi della seduta.



3. Utilizzare la chiave per tenere fermo il dado mentre si rimuove il bullone. Fare attenzione a non perdere il distanziatore.



4. Riposizionare il sedile nella posizione angolare desiderata (vedere il diagramma nella Sezione "Impostazione e regolazione del sedile") e riposizionare dado e bullone. Ripetere sull'altro lato.



5. Riagganciare la chiusura a strappo del rivestimento della seduta al rivestimento dello schienale.



ATTENZIONE: prima di utilizzare Coaster, accertarsi che i bulloni siano adeguatamente serrati e fissati.

Nota: la regolazione dell'angolo di inclinazione della seduta può influire sull'altezza dello schienale e sull'angolo di reclinazione della seduta stessa.

Regolazione dell'angolo dello schienale (reclinazione)



1. Abbassare la seduta posteriore premendo il pulsante dello schienale e spingendolo in avanti.



2. Sganciare la sovrapposizione della chiusura a strappo dal rivestimento del sedile da quello dello schienale per esporre completamente la piastra di reclinazione su ciascun lato del telaio di base.



3. Utilizzare una chiave a brugola da 5/32" e una da 5 mm per rimuovere il bullone che collega la piastra di reclinazione alla staffa del perno laterale.



4. Risistemare nella posizione desiderata e rimettere il bullone. Per l'angolo di inclinazione dello schienale adeguato, si veda il diagramma nella Sezione "Impostazione e regolazione del sedile". Ripetere i passaggi 3 e 4 sull'altro lato.



5. Afferrare la maniglia di spinta con entrambe le mani e tirare verso l'alto per stendere lo schienale.



6. Riagganciare la chiusura a strappo del rivestimento della seduta al rivestimento dello schienale.



ATTENZIONE: prima di utilizzare Coaster, accertarsi che i bulloni siano adeguatamente serrati e fissati.

Nota: la regolazione dell'angolo dello schienale può influire sulla misura della profondità della seduta.

Schienale a tensione regolabile



1. Per regolare la tensione dello schienale, sganciare le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo e tirare fino alla posizione desiderata.



2. Dopo aver effettuato le regolazioni, riagganciare le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo.

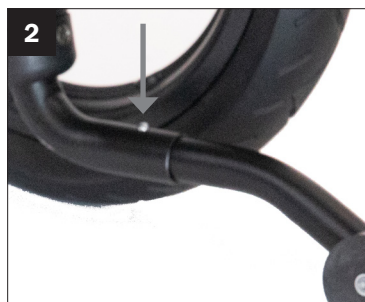


3. Ripetere i passaggi 1 e 2 su ogni serie di cinghie.

Tubi posteriori antiribaltamento e pedana ribaltabile



1. Per installare il tubo antiribaltamento, allineare il tubo all'estremità del tubo rotondo del telaio situato accanto alla ruota posteriore.



2. Spingere il perno di arresto mentre si posiziona il tubo antiribaltamento sul tubo rotondo del telaio e spingere fino a quando il perno di arresto non scatta attraverso il foro situato sul tubo rotondo del telaio.



3. Ripetere i passaggi 1 e 2 sul lato opposto. Per rimuovere il kit antiribaltamento, eseguire le operazioni sopra descritte in ordine inverso.

Nota: la pedana ribaltabile si installa nello stesso modo del tubo di antiribaltamento posteriore. Assicurarsi che la pedana ribaltabile sia inclinata verso l'alto.



ATTENZIONE: se il peso dell'utente è inferiore a 22,7 kg (50 lb), si consiglia l'uso del kit antiribaltamento.

Blocca ruote



1. Per inserire il blocco delle ruote, premere il pulsante sulla parte superiore del meccanismo di blocco.



2. Per sbloccare il blocco ruote, premere la linguetta metallica nella parte inferiore del meccanismo di blocco.

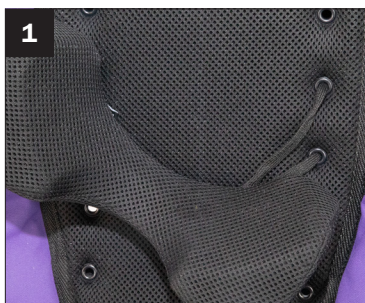
Opzioni per poggiatesta

Prolunga schienale

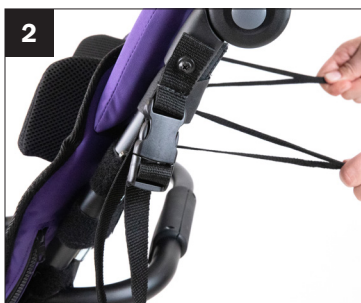


1. Inserire i tubi di prolunga del poggiatesta nelle staffe di sostegno dello stesso e spingere verso il basso.

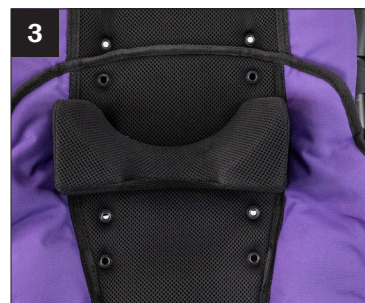
Poggiatesta "Sculpted"



1. Fissare il poggiatesta "Sculpted" all'altezza desiderata inserendo i cordini attraverso i fori degli occhielli.



2. Fissare il poggiatesta allacciando le fascette attraverso i fori degli occhielli.

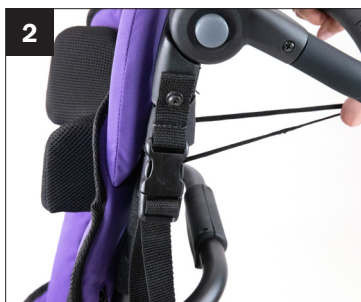


3. Poggiatesta "Sculpted" installato sul sedile.

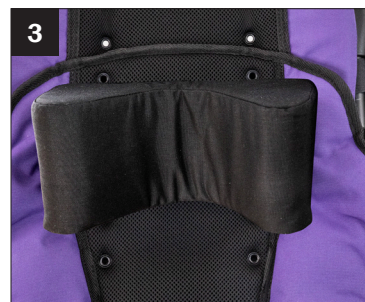
Poggiatesta imbottito



1. I poggiatesta possono essere fissati a qualsiasi altezza avvolgendo le cinghie con chiusura a strappo intorno alla parte posteriore del telaio.



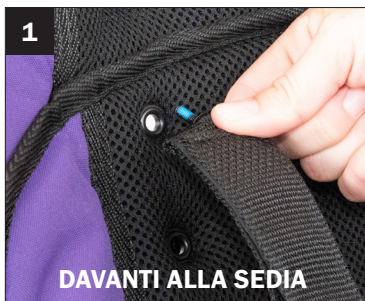
2. Fissare il poggiatesta attaccando le fascette attraverso i fori posizionati nel tessuto dello schienale o della relativa prolunga.



3. Il poggiatesta imbottito può essere sistemato sul sedile utilizzando sia le cinghie con chiusura a strappo che le fascette.

Opzioni di posizionamento del tronco

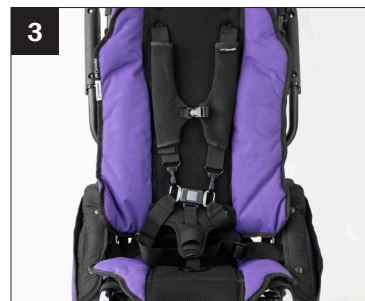
Imbracatura ad H imbottita



1. Per fissare l'imbracatura ad H, inserire il bullone nell'estremità della cinghia attraverso il foro degli occhielli nel rivestimento posteriore.



2. Per regolare l'altezza dell'imbracatura ad H, svitare la manopola filettata sul rivestimento posteriore della seduta. Riposizionare il bullone sull'estremità della cinghia attraverso il foro degli occhielli nel rivestimento posteriore e fissare nuovamente la manopola filettata.



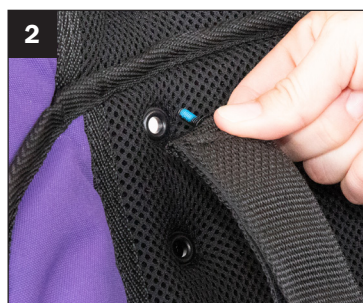
3. Imbracatura ad H installata sulla seduta.

Nota: la scelta dell'occhiello deve essere fatta allo stesso livello o in una posizione più alta rispetto alla parte superiore degli spillacci. Posizionare la pettorina ad un'altezza tale da garantire sicurezza ed evitare che sfregi contro viso o collo.

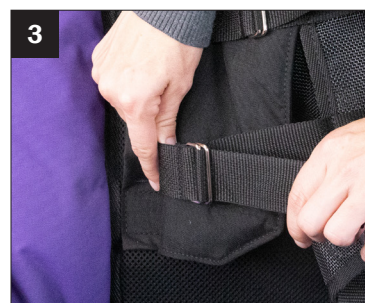
Gilet di supporto per il torso



1. La pettorina è fissata al sistema di seduta con cinghie avvolte attorno allo schienale e collegate con cinghie con chiusura a strappo.



2. Avvitare la parte superiore degli spillacci nei fori degli occhielli del rivestimento posteriore utilizzando la manopola e stringere.

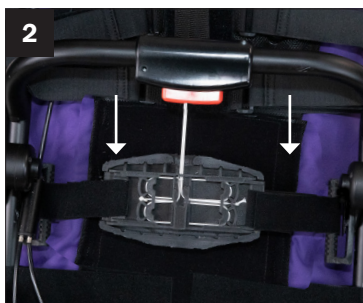


3. Regolare le cinghie laterali per ottenere un'aderenza adeguata.

Posizionatore schienale ad altezza e tensione regolabili



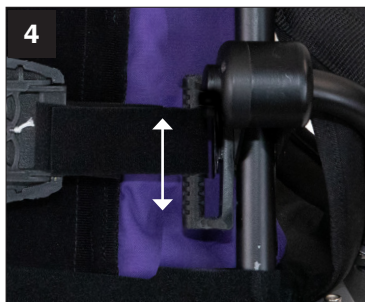
1. Rimuovere la copertura con chiusura a strappo.



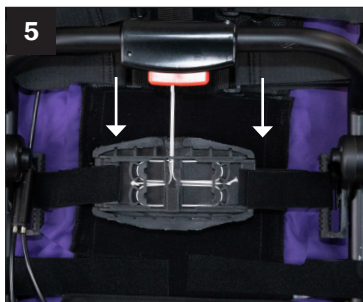
2. Per regolare l'altezza del posizionatore per lo schienale , allentare le cinghie su entrambi i lati del posizionatore in plastica.



3. Se è necessario regolare ulteriormente l'altezza, svitare il bullone che tiene il fermo posizionatore dello schienale sul telaio.



4. Spostare il fermo all'altezza desiderata sul telaio posteriore e riavvitare i bulloni in posizione.



5. Stringere le cinghie su entrambi i lati del posizionatore dello schienale in plastica. Quando si stringono i ganci e gli occhielli, assicurarsi che i componenti mobili del posizionatore dello schienale si uniscano al centro.

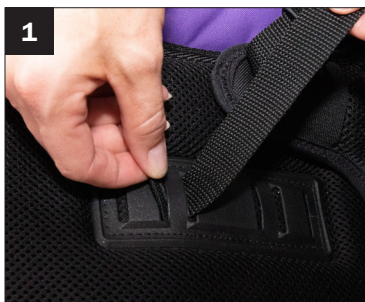


6. Regolare la tensione verso la schiena dell'utente tirando verso l'alto la linguetta e agganciandola saldamente alla parte posteriore del rivestimento dello schienale regolabile a un livello di tensione appropriato.

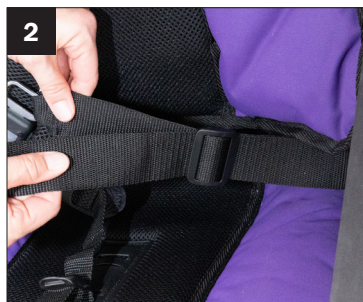
Opzioni di supporto pelvico

Posizionamento della cintura su tre punti

Per regolare la cintura alla tensione desiderata, utilizzare le cinghie situate lateralmente alla cintura inguinale su ciascun lato.



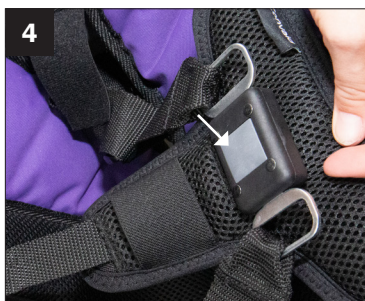
1. Per fissare o regolare la posizione della cintura inguinale per la profondità della seduta, utilizzare la cinghia sotto la cintura inguinale e farla passare attraverso la posizione desiderata dalla fessura in plastica.



2. Per regolare la tensione laterale della cintura, utilizzare la cinghia e l'anello D-ring.



3. Per inserire la fibbia, far scorrere ciascuno dei componenti metallici laterali della fibbia nella fibbia centrale. Per inserire la fibbia, far scorrere ciascuno dei componenti metallici laterali della fibbia nella fibbia centrale.



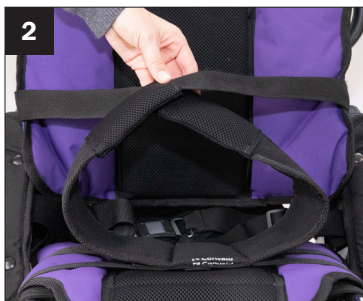
4. Per slacciarla, premere il centro della fibbia attaccata alla cinghia inguinale, che unisce la stessa a entrambe le cinture.

Opzioni di posizionamento dei piedi e delle gambe

Supporto laterale della coscia (adduttore)



1. L'adduttore è fissato, su ciascun lato, con cinghie con chiusura a strappo che si piegano e si agganciano sotto la seduta.



2. Ripiegare i bordi dell'adduttore sulle cosce del paziente.

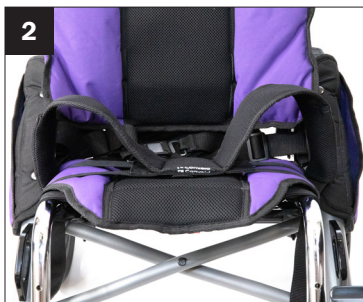


3. Avvolgere le cinghie intorno ai lati del telaio posteriore e fissarle con la fibbia.

Supporto mediale della coscia (Abduttore)



1. L'abductore è fissato, su ciascun lato, con cinghie con chiusura a strappo che si piegano e si agganciano sotto la seduta.



2. I bordi dell'abductore si avvolgono attorno alle cosce dell'utente dall'interno verso l'esterno.



3. Fissare le fibbie intorno al telaio inferiore laterale.

Posizionatori per piedi

I posizionatori per i piedi possono essere incrociati sul piede per fissarlo integralmente o possono essere trasformati in semplici cavaliere.



1. Per fissare il posizionatore del piede, infilare la cinghia attraverso la pedana.



2. Inserire le due fibbie nella parte anteriore e la cinghia nella parte posteriore.



3. Fissare la cinghia alla parte inferiore della pedana con un cacciavite Phillips.

Nota: la stessa vite viene utilizzata per installare i posizionatori dei piedi e/o la cinghia di fissaggio **opzionali**.

Cinghia di fissaggio della pedana

La cinghia di fissaggio tiene unite le singole pedane per evitare che si ribaltino.



1. Per fissare le pedane, allacciare insieme cinghia destra e cinghia sinistra.



2. Per rimuovere la cinghia di fissaggio della pedana, svitare la vite nella parte inferiore della pedana con un cacciavite.

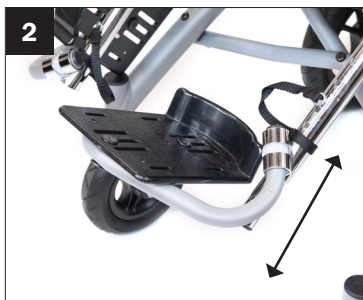
Regolazione dell'altezza della pedana

Per determinare l'altezza corretta dalla seduta alla pedana, occorre misurare la distanza tra la parte posteriore del ginocchio e il tallone. Piedi o talloni devono poggiare comodamente sulla pedana.

Tutte le pedane Convaid sono regolabili in altezza. Pedane swing-away per l'accesso o pieghevoli.



1. Tirare l'anello per rimuovere il perno di fissaggio che tiene in posizione la pedana.



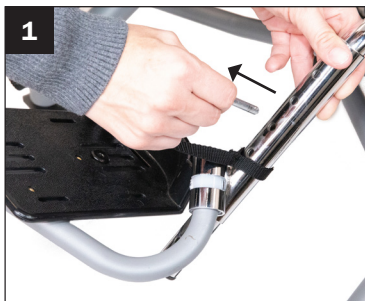
2. Spostare la pedana verso l'alto o verso il basso.



3. Riallineare i fori e installare il perno di fissaggio nei fori del tubo.

Regolazione aggiuntiva dell'altezza della pedana

Nel caso in cui la regolazione dell'altezza della pedana sopra descritta fosse inadeguata, è possibile effettuare ulteriori regolazioni.



1. Rimuovere il perno di fissaggio.



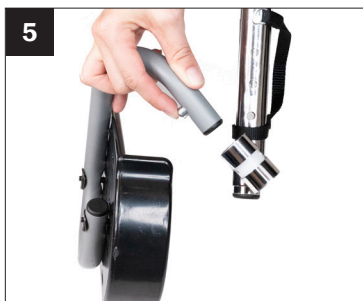
2. Rimuovere il tubo di prolunga della pedana dai moschettoni anteriori.



3. Premere il pulsante a molla.



4. Quindi staccare la barra di montaggio della pedana dall'alloggiamento del tubo di prolunga.



5. Inserire la pedana nell'estremità opposta dell'alloggiamento del tubo di prolunga e far scattare in posizione il pulsante a molla.



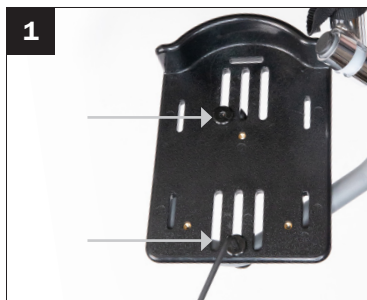
6. Riposizionare il tubo di prolunga della pedana sul telaio e fissarla con il perno.



ATTENZIONE: tenere le dita lontane dai fori di regolazione

Regolazione della profondità della pedana

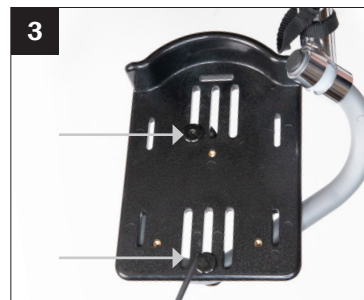
Tutti i sistemi di seduta Coaster sono dotati di pedane con profondità regolabile.



1. Utilizzare la chiave a brugola da 5/32" per allentare i due bulloni situati sulla parte superiore della pedana.



2. Far scorrere la pedana avanti o indietro fino a d ottenere la profondità desiderata.



3. Stringere nuovamente i bulloni.

Pedane angolari regolabili

Le pedane angolari regolabili possono essere spostate in avanti, lateralmente e ruotate verticalmente e orizzontalmente.



1. Per regolare l'angolo, rimuovere i bulloni con una chiave a brugola sulla pedana e spostare nella posizione desiderata.



2. Installare e serrare i bulloni utilizzando la chiave a brugola da 5/32".

Regolazione aggiuntiva dell'altezza della pedana in un unico pezzo



1. Per ottenere una maggiore regolazione dell'altezza dalla pedana monopezzo, rimuovere la pedana dai moschettoni anteriori.



2. Rimuovere il bullone e il dado posteriori più lontani da ciascun lato della pedana monopezzo.



3. Capovolgere il bullone e il dado sull'altro lato, facendo in modo che il tappo del bullone si trovi all'esterno della pedana monopezzo.



4. Fissare nuovamente il bullone e il dado su ciascun lato della pedana monopezzo.



5. Facendo riferimento al punto 3, ruotare ciascun tubo della pedana laterale verso il basso fino a capovolgerlo completamente. Riposizionare i moschettoni anteriori e fissarli con i perni di arresto.

Poggia polpacci



1. Sistemare il poggia polpacci in posizione orizzontale e slacciare le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo.



2. Fissare le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo intorno ai moschettoni anteriori.



3. Posizionare il poggia polpacci sulla seduta e fissare le cinghie con chiusura a strappo intorno al moschettono anteriore opposto.

Pannelli laterali



1. Per rimuovere la vite per il rivestimento della seduta dai moschettoni anteriori, si vedano le istruzioni per la modifica della profondità della seduta.



2. Installare i pannelli laterali: rimuovere il bullone e il dado di estensione della seduta.



3. Fissare il pannello laterale con il bullone che passa attraverso il foro degli occhielli e reinserire il bullone e il dado nei tubi di estensione della seduta.



4. Fissare la parte superiore con un cacciavite a Phillips e avvitare nella parte superiore del telaio posteriore. Per questo fissaggio, potrebbe essere necessario spostare una cinghia posteriore per accedere al foro preforato.



5. Utilizzare il gancio e l'occhiello nell'angolo del pannello laterale per fissare la parte inferiore del pannello laterale al telaio posteriore. Ripetere i punti 1e 4 per l'altro pannello laterale.



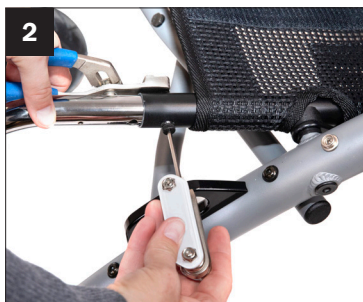
6. Il pannello laterale è installato. Per disinstallare il pannello laterale, procedere nell'ordine inverso.

Nota: Poiché è stata eseguita la regolazione dell'inclinazione e reclinazione, potrebbe essere necessario dover reinstallare i pannelli laterali per non restringere la seduta all'angolo dello schienale.

Regolazione fissa dei moschettoni anteriori per l'elevazione del poggiatesta



1. Rimuovere il rivestimento con un cacciavite Phillips per accedere al bullone e al dado di prolunga della seduta e all'attacco anteriore con i moschettoni.



2. Per rimuovere i moschettoni anteriori fissi, togliere il bullone e il dado della prolunga della seduta utilizzando una chiave a brugola da 5/32" e una pinza.



3. Rimuovere il moschettone anteriore fisso dal tubo della seduta.



4. Allineare il moschettone anteriore del poggiatesta elevabile (ELR) con il pulsante in plastica rivolto verso l'esterno e farlo scorrere nel tubo della seduta.



5. Reinsediare il bullone e il dado di estensione della seduta utilizzando una chiave a brugola da 5/32" e una pinza, una volta che il moschettone anteriore è stato installato alla profondità corretta.



6. Rimettere il rivestimento, fissandolo con la vite, utilizzando un cacciavite Phillips, attraverso la cinghia rivestita della seduta nel tubo del moschettone anteriore. Per passare da un ELR a un moschettone anteriore fisso, eseguire i passaggi da 1 a 5 nell'ordine inverso.

Opzioni Coaster Scout

Freno a mano dell'assistente - Solo Scout



1. Per inserire il freno a mano dell'assistente, premere la leva verso l'interno, in direzione della barra della maniglia.



2. Spingere la leva rossa verso l'alto per bloccare il freno, quindi spingere il freno a mano nero verso il basso per disinserire il blocco del freno.

Regolazione delle pastiglie del freno a mano Scout

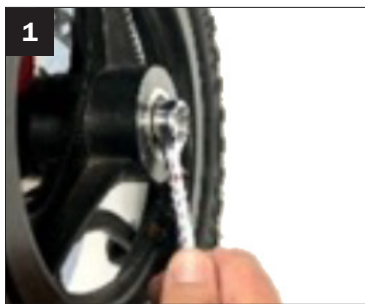


1. Ruotare la chiave a brugola da 5 mm in senso orario per avvicinare le pastiglie al disco (la ruota deve girare e non deve essere afferrata). Questa procedura può essere eseguita con la ruota installata.

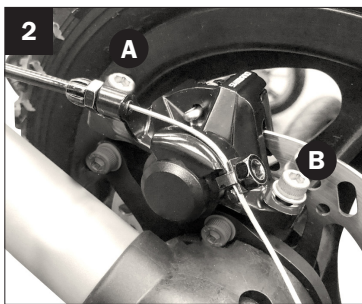
Freno a mano Scout Usura delle pastiglie del freno

Le pastiglie dei freni devono essere sostituite se lo spessore è minore di 0,078" (2 mm).

Sostituzione delle pastiglie del freno a mano Scout



1. Allentare la ruota con una chiave da 5/8".



2. Rimuovere le pinze dalle staffe dell'asse svitando i bulloni esagonali (A) e (B) con una chiave a brugola da 5 mm.



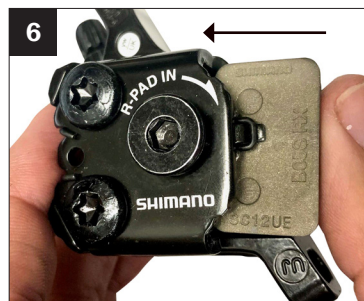
3. Rimuovere la copiglia con una pinza.



4. Per rimuovere le pastiglie, farle scorrere nella pinza.



5. Sostituire le pastiglie.



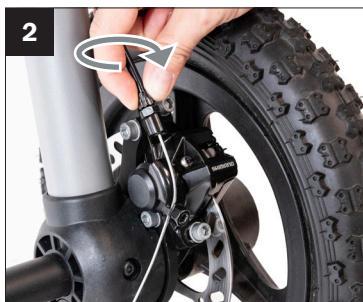
6. Reinserire le pastiglie nella pinza. Seguire i passaggi 3 e 1 in senso inverso

Nota: l'impianto frenante ha bisogno di un certo periodo di rodaggio. Inizialmente lo sfregamento della pastiglia sul disco potrebbe causare rumore.

Regolazione della tensione dei freni Scout



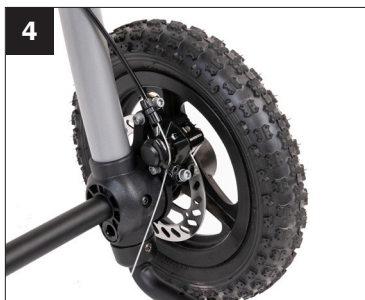
1. Individuare il cavo del freno a mano dell'assistente. Si trova solo sul modello Coaster Scout.



2. La regolazione della tensione sulla vite all'estremità del cavo del freno può essere sufficiente ruotando la manopola di regolazione della tensione.



3. Se è necessario regolare maggiormente la tensione, utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per allentare il bullone che fissa il cavo del freno al freno a disco. Una volta ottenuta la tensione ottimale del cavo del freno, fissare nuovamente il bullone.



4. Il cavo del freno, correttamente teso, blocca completamente le ruote quando il freno è inserito, ma consente la corretta rotazione delle ruote quando non è inserito.

Ruote

Ruote posteriori a sgancio rapido



1. Per la rimozione, premere e tenere premuto il copriruota centrale.

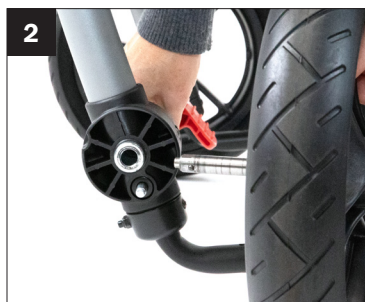


2. Afferrare la ruota e tirare lateralmente.

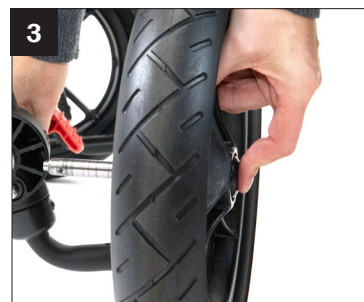
Montaggio delle ruote



1. Assicurarsi che il sistema di bloccaggio non sia inserito.



2. Assicurarsi che l'asse dello pneumatico sia privo di detriti prima di installarlo.



3. Premere e tenere premuto il copriruota centrale.



4. Allineare l'asse alla barra di bloccaggio della ruota.

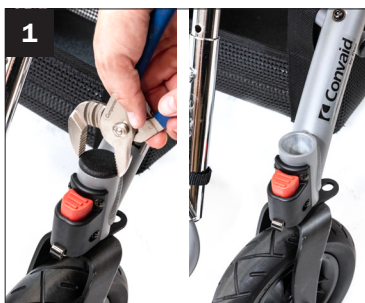


5. Far scorrere l'asse della ruota nel sistema di bloccaggio finché non scatta in posizione.



ATTENZIONE: Assicurarsi che le ruote siano installate correttamente. Si udirà un "clic" quando verrà posizionata la leva di bloccaggio delle ruote.

Regolazione della ruota anteriore allentata



1. Se le ruote anteriori si allentano, rimuovere il tappo della capsula a stelo.



2. Utilizzare un cricchetto con una presa da $\frac{3}{4}$ " per stringere il dado dello stelo. Regolare il dado dello stelo in senso orario fino a stringerlo saldamente.



3. Sostituire il tappo della capsula a stelo.

Blocco e sblocco del sistema di bloccaggio



ATTENZIONE: prestare cura e manutenzione adeguata per garantire il corretto funzionamento del sistema di bloccaggio a pedale.



ATTENZIONE: quando si aziona il blocco ruote, non esercitare una forza eccessiva per inserire i freni con il piede. Per inserire completamente i blocchi basterà una leggera pressione.



ATTENZIONE: lo spray al Teflon deve essere applicato sui componenti del sistema di bloccaggio ogni settimana per garantirne il corretto funzionamento.



ATTENZIONE: una forza eccessiva o una manutenzione insufficiente causeranno la rottura prematura del sistema di bloccaggio a pedale.



1. Per sbloccare: Sollevare verso l'alto il piedino di stationamento.



2. Per bloccare: premere verso il basso il piedino di stationamento.

Accessori

Copertura poggiatesta (cappottina)



1. Allineare i dispositivi di fissaggio della cappottina con il telaio dello schienale.



2. Premere i dispositivi con il palmo della mano fino a quando non scattano in posizione.



3. Per fissarle, far passare le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo intorno a ciascun telaio laterale e agganciarle vicino ai dispositivi di fissaggio a pressione.



4. Per aprirla, afferrare la parte superiore della cappottina, spingere in avanti e portarla verso il basso.



ATTENZIONE: per evitare la rottura dei dispositivi di fissaggio della cappottina, seguire sempre attentamente le istruzioni ed evitare eventuali torsioni durante il fissaggio o la rimozione della cappottina.

Copertura anti pioggia



1. Prendere la parte superiore della copertura anti pioggia e avvolgerla intorno alla parte superiore della cappottina.



2. Disporre la copertura anti pioggia intorno al sistema di seduta e tirare la parte inferiore della copertura anti pioggia per avvolgere la pedana.



3. Individuare le due cinghie sul lato destro e sinistro della copertura anti pioggia.



4. Fissare la copertura anti pioggia al sistema di seduta avvolgendo le cinghie su ciascun lato del telaio.



Nota: per le sedie di dimensioni più piccole, le cinghie possono essere collegate l'una all'altra dietro la seduta per una maggiore aderenza.

Copertura per zanzariera



1. Prendere la parte superiore della zanzariera e avvolgerla intorno alla parte superiore della cappottina. La parte superiore è identificabile per la presenza di due fascette nere.



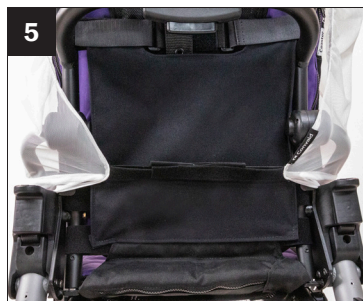
2. Disporre la zanzariera intorno alla sedia a rotelle e tirare la parte inferiore della zanzariera per avvolgerla intorno alla pedana.



3. Individuare le due le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo sul lato destro e sinistro della zanzariera.



4. Fissare la zanzariera alla sedia a rotelle avvolgendo le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo su ciascun lato del telaio della sedia a rotelle.



Nota: per le sedie di dimensioni più piccole, le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo possono essere collegate l'una all'altra dietro la seduta per una maggiore aderenza.

Bracciolo regolabile in altezza e bloccabile



1. Per sbloccare il bracciolo dalla posizione abbassata o ribaltata, premere il pulsante all'interno del moschettone del telaio.



2. Per regolare l'altezza del bracciolo, utilizzare una chiave a brugola da 5/32" per spostare il bullone e il fermo del bracciolo in alto e in basso sui tubi del telaio posteriore.

Superficie di supporto per l'estremità superiore (vassoio)



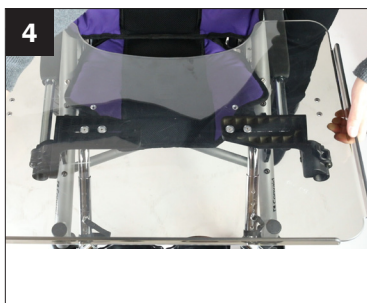
1. Estrarre i tubi di prolunga del vassoio su ciascun lato del bracciolo premendo il perno di arresto sul lato inferiore di ciascun bracciolo.



2. Allungare i tubi di prolunga del vassoio e accertarsi che i perni di arresto scattino in posizione con i tubi allungati, assicurando la corretta posizione.



3. Con i blocchi del vassoio in posizione sollevata, allineare la staffa del vassoio ai tubi di prolunga dello stesso e farlo scorrere nella posizione desiderata.



4. Far scorrere il vassoio nella posizione desiderata.



5. Inserire i fermi del vassoio su ciascun lato delle staffe, girando il fermo del vassoio in posizione abbassata.



6. Per regolare l'altezza, utilizzare una chiave a brugola da 5/32" per allentare il bullone su ciascun lato del fermo del vassoio.

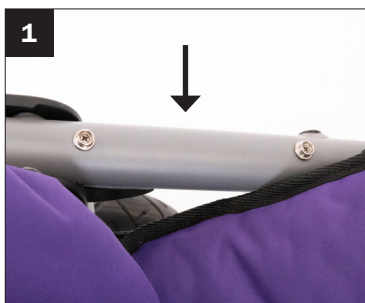


4. Far scorrere il fermo del vassoio all'altezza desiderata.



5. Stringere l'altezza del fermo del vassoio.

Borse portaoggetti



1. Inserire la cinghia con chiusura a strappo della borsa a tracolla intorno al tubo laterale del telaio tra i due pulsanti a pressione.



2. Far scattare i due pulsanti in posizione per collegare i due pulsanti al telaio laterale.



3. Avvolgere la cinghia con chiusura a strappo posteriore intorno al tubo della seduta e fissarla.

Cestino portaoggetti sotto il sedile / Cestino per necessità mediche



1. Collegare le cinghie anteriori con chiusura a strappo facendole passare sul rinforzo trasversale anteriore del telaio.



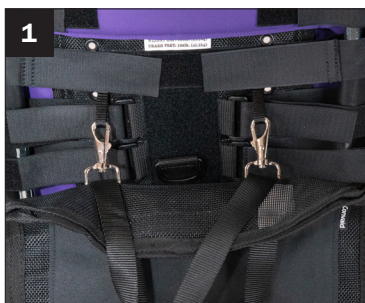
2. Far passare la cinghia con chiusura a strappo attraverso la sottile apertura rettangolare nella parte inferiore della piastra di inclinazione e fissarla. Ripetere sul lato opposto.



3. Cestino portaoggetti sotto il sedile installato.

Nota: non superare una capacità di peso di 11,34 kg del cestino portaoggetti sotto la seduta. Il cestino per le necessità mediche può sostenere un peso di 22,68 kg.

Borsa multiuso



1. Per fissare la borsa multiuso, utilizzare i ganci della stessa e le cinghie presenti nella parte posteriore del rivestimento dello schienale.



2. La borsa multiuso può essere rimossa e trasformata in un borsone.



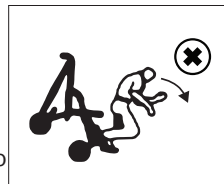
ATTENZIONE: non sovraccaricare la borsa per evitare che il sistema di seduta si ribalti quando è vuota.

Istruzioni per la manutenzione, il funzionamento e la sicurezza

- LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
- SEGUIRE SEMPRE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER CONSULTAZIONI FUTURE



- ATTENZIONE:**
- Per questioni di sicurezza, la cintura Coaster deve essere utilizzata in ogni circostanza.
 - Non lasciare l'utente senza sorveglianza.
 - Non stringere eccessivamente la cintura dell'utente.
 - Le cinghie non devono interferire con la respirazione o la circolazione.
 - Attivare sempre il sistema di bloccaggio prima di lasciare la sedia.
 - Se il bordo anteriore della seduta si trova in corrispondenza o davanti al punto in cui i pneumatici toccano il pavimento, evitare di utilizzare i tubi anteriori della seduta come supporto per salire o scendere dalla sedia per impedire il ribaltamento.
 - Evitare l'uso di pedane per salire o scendere dalla sedia.



Smaltimento dei rifiuti

Il cartone di spedizione deve essere conservato per l'eventuale restituzione al produttore/servizio di assistenza per la riparazione o la manutenzione. Gli altri rifiuti in carta dell'imballaggio devono essere riciclati. Per lo smaltimento delle parti sostituite o dell'intero sistema di seduta, i materiali devono essere separati in: plastica, gomma, acciaio, alluminio, ecc. e riciclati.

Ricambi

In caso di necessità di ricambi per il sistema di seduta, visitare o chiamare il rivenditore Convaid o il proprio fornitore. Se non in garanzia, l'utente riceverà un preventivo del costo e, se necessario, le istruzioni per la spedizione e la restituzione della sedia per la riparazione.

Manutenzione del sistema di seduta

Le seguenti procedure di manutenzione devono essere eseguite regolarmente: periodicamente esaminare visivamente il prodotto per verificare la presenza di segni di usura. Il lubrificante deve essere applicato sul telaio e sulle parti mobili per facilitare le operazioni di chiusura e regolazione.

- a) **Pressione dell'aria degli pneumatici:** La pressione dell'aria degli pneumatici deve essere controllata SETTIMANALMENTE, poiché la bassa pressione dell'aria potrebbe influire sulla capacità di frenata. La pressione dell'aria consigliata è riportata sul lato della parete dello pneumatico.
- b) **Assi e parti mobili:** Assi e parti mobili devono essere puliti SETTIMANALMENTE con un panno leggermente umido, per rimuovere polvere, sporco e fango. Applicare una moderata quantità di lubrificante spray al Teflon di alta qualità* dopo ogni pulizia. NON UTILIZZARE WD-40, spray a base di silicone o altri spray lubrificanti perché attirano polvere e sporco.
- c) **Prima di utilizzare** l'ausilio, riparare o sostituire le parti allentate, usurate, piegate, mancanti o danneggiate.
- d) **Pneumatico a terra:** in caso di pneumatico a terra, contattare il servizio clienti o il rivenditore locale per istruzioni specifiche per la riparazione o la sostituzione.
* Utilizzare un lubrificante a secco ipoallergenico e atossico per tutte le parti mobili del telaio.

Tabella "Manutenzione"	Settimanale	Ogni 3 mesi	Ogni 6 mesi	Quando necessario
Cerchioni e pneumatici	•			
Sistema di bloccaggio e freno a mano	•			
Accessori	•			
Assi della ruota anteriore e posteriore	•			
Pulizia e lubrificazione di tutte le parti mobili*°	•			
Cinghie, cerniere e chiusure a strappo		•		
Rivestimento della seduta/schienale**/ tensione		•		
Braccioli e schiuma (parti imbottite)			•	
Telaio			•	
Contattare un rivenditore Convaid per l'assistenza o la riparazione***				•

* Utilizzare un lubrificante a secco ipoallergenico e atossico per tutte le parti mobili del telaio.

** Seguire le istruzioni di pulizia per un'adeguata igiene da parte dell'utente.

*** **NOTA:** La riparazione o la sostituzione di parti non rimovibili, usurate o rotte deve essere eseguita da un centro di assistenza qualificato.

° **NOTA:** NON utilizzare WD-40 o altri spray al silicone come lubrificante.

Pulizia

Pulizia e disinfezione

Per evitare la diffusione di germi, pulire regolarmente tutte le zone a contatto con la cute con salviette disinfettanti. Mantenere il telaio asciutto e applicare un lubrificante atossico, ipoallergenico e biodegradabile su tutte le parti mobili. Dopo lunghi periodi di conservazione e prima di un ulteriore utilizzo, sottoporre l'intero sistema di seduta a manutenzione, pulizia e disinfezione.

Pulizia del telaio

Il telaio deve essere mantenuto asciutto e pulito e deve essere lavato con un panno atossico, ipoallergenico e biodegradabile. Applicare un lubrificante sulle parti mobili per facilitare le operazioni di chiusura e regolazione.

Pulizia di ruote e freni

Le ruote e i freni devono essere mantenuti privi di sporco o fango dopo ogni utilizzo. Oggetti estranei possono causare interferenze con le parti mobili. Pulire le ruote e i blocchi con un panno umido secondo necessità.

Pulizia degli pneumatici Scout

Per evitare di danneggiare le guarnizioni dei freni, utilizzare solo alcol o acqua per la pulizia della pinza.

Pulizia del rivestimento in tessuto

Il rivestimento della seduta e dello schienale può essere facilmente rimosso, lavato, asciugato all'aria e riattaccato al sistema di seduta. Per il lavaggio dei tessuti utilizzare comune detersivo.

Le parti imbottite possono essere rimosse dal sistema di seduta, lavate o pulite con un panno umido. Prima di riattaccarle al sistema di seduta, assicurarsi che siano completamente asciutte. Utilizzare un detergente delicato per lavare i tessuti. Utilizzare un ciclo delicato e a freddo. Stendere ad asciugare.



Conservazione

Conservare il sistema di seduta in un luogo pulito e asciutto ed evitare l'esposizione prolungata al calore o all'umidità. Dopo lunghi periodi di conservazione e prima del riutilizzo, l'intero sistema di seduta deve essere sottoposto a manutenzione, pulizia e disinfezione.

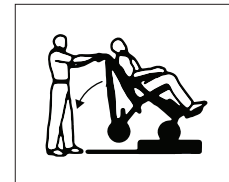
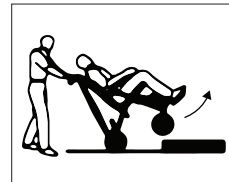
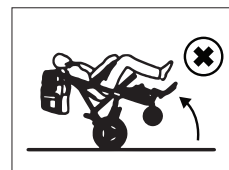
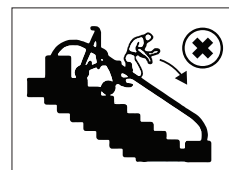
Riparazioni

Utente: l'utente può sostituire le parti o gli accessori facilmente rimovibili, ad esempio i supporti per i piedi, i passanti per tallone, tutti gli elementi in tessuto, le impugnature, ecc.

Produttore/Struttura di assistenza: La riparazione o la sostituzione di parti permanenti, usurate o rotte deve essere eseguito da un centro di assistenza qualificato. Ogni singola parte del sistema di seduta può essere sostituita. Contattare il produttore/il centro di assistenza per le riparazioni necessarie. Il sistema di seduta deve essere imballato nella confezione originale o in una adatta per la restituzione al produttore/al centro di assistenza.

Istruzioni di sicurezza

- Non tentare di portare su o giù per scale, scale mobili, salite ripide, superfici ghiacciate o scivolose il sistema di seduta con l'utente sopra.
- Per evitare il ribaltamento, non sovraccaricare il sistema di seduta e non appendere oggetti pesanti alle maniglie che potrebbero causare il ribaltamento.
- Controllare con frequenza le regolazioni del telaio e degli accessori di posizionamento.
- Non utilizzare il sistema di seduta se diventato troppo piccolo per l'utente.
- Non ignorare i piccoli malfunzionamenti e mantenere la seduta in buone condizioni.
- Ispezionare regolarmente il sistema di bloccaggio e i freni e regolare secondo necessità.
- Se possibile e fattibile, il conducente dovrà spostarsi dalla seduta e sistemarsi su una seduta omologata del veicolo e/o su un sistema di ritenuta per passeggeri. Tuttavia, se il trasferimento non è possibile, utilizzare solo sedute adatte ad un veicolo con sistemi di Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint System (WTORS) conformi ai requisiti SAE J2249. Seguire attentamente le istruzioni del produttore delle cinghie di fissaggio tie-down e consultare la "Sezione Trasporto" per le specifiche tecniche.
- Per salire su un marciapiede o un gradino, rivolgere la seduta in avanti e inclinarla all'indietro per sollevare le ruote anteriori e poter salire sul marciapiede. Avanzare e sollevare le ruote posteriori sopra il marciapiede.
- Per scendere da un marciapiede, avvicinarsi procedendo all'indietro. Far scendere prima le ruote posteriori e continuare all'indietro, togliendo il peso dalle ruote anteriori in modo da farle scendere delicatamente.
- Mantenere sempre il controllo della seduta mentre si sale e si scende una rampa. Evitare pendenze ripide, soprattutto con un utente pesante. In caso di dubbio, non tentare una discesa a meno che non sia presente una terza persona che aiuti a mantenerne il controllo.
- Quando si effettuano degli spostamenti, inserire il sistema di bloccaggio.



Rimozione del rivestimento



1. Per rimuovere il rivestimento della seduta, rimuovere il gancio e l'anello che collegano il rivestimento della seduta alla parte inferiore del rivestimento dello schienale.



2. Rimuovere le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo sotto il rivestimento del sedile.



3. Con l'aiuto di un cacciavite Phillips, rimuovere le viti che fissano il rivestimento della seduta ai moschettoni anteriori.



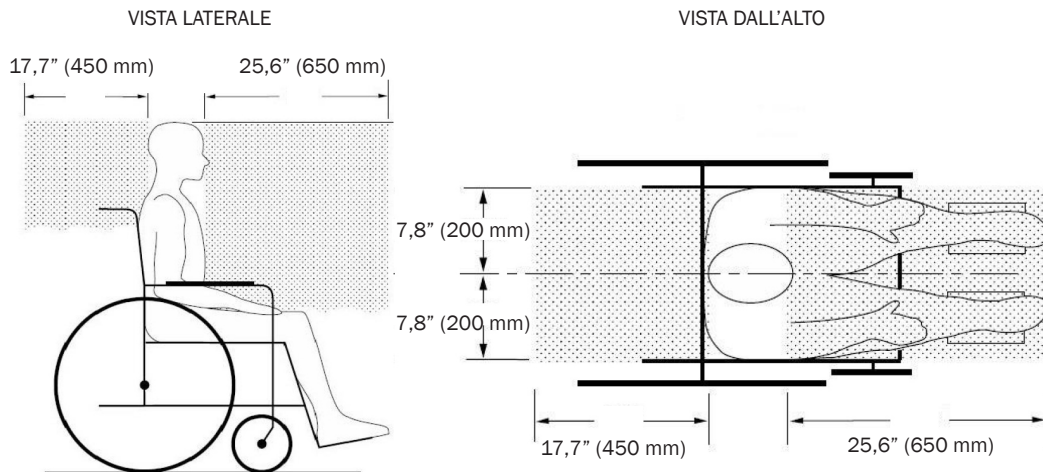
4. Rimuovere le cinghie con chiusura a strappo che fissano il rivestimento della seduta al telaio e rimuoverlo.



5. Per rimuovere il rivestimento dello schienale, rimuovere le cinghie di fissaggio con chiusura a strappo che fissano l'imbottitura dello schienale al telaio e rimuovere il rivestimento.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Zone libere consigliate nel veicolo



Lo spazio libero posteriore viene misurato dall'estremità posteriore della testa dell'occupante. Lo spazio libero anteriore viene misurato dall'estremità anteriore della testa dell'occupante.

Spazio libero e imbottitura

Posizionare il sistema di seduta a bordo del veicolo in modo da garantire uno spazio libero sufficiente davanti e dietro l'occupante.

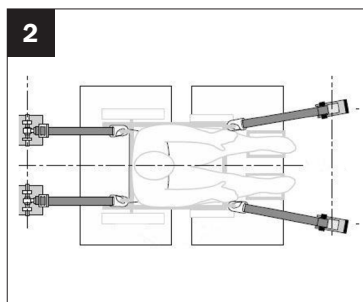


ATTENZIONE: se vicino al sistema di seduta sono presenti oggetti o componenti duri o taglienti, questi devono essere coperti con imbottiture ad alto assorbimento di energia per garantire la sicurezza dell'utente e degli altri passeggeri.

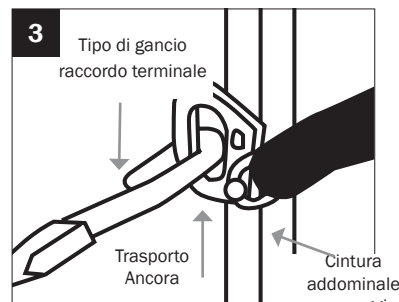
Fissaggio del sistema di seduta per il trasporto



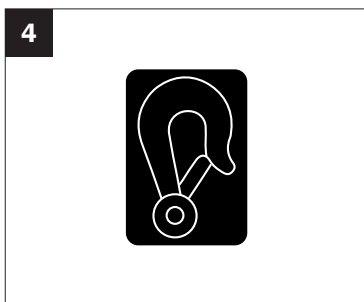
1. Ispezionare tutte le cinghie di ancoraggio tie-down per verificare la presenza di segni di usura, sostituire eventuali cinghie usurate. In caso di usura non utilizzare le cinghie di ancoraggio, sostituirle con delle nuove.



2. Posizionare il sistema di seduta tra i punti di ancoraggio anteriori e posteriori per consentire la corretta regolazione delle cinghie di ancoraggio.



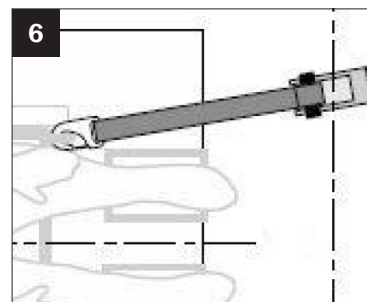
3. Fissare le cinghie di ancoraggio ai 4 punti di fissaggio (staffe di aggancio) situati sulle gambe della sedia secondo le istruzioni del produttore di WTORS.



4. I punti di fissaggio sono identificati dal simbolo.



5. Posizione del punto di fissaggio sulla sedia a rotelle.



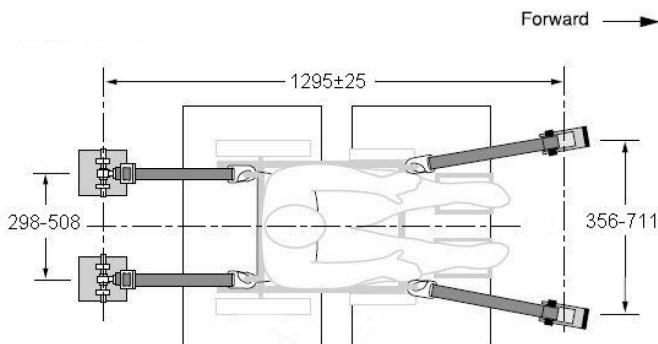
6. Stringere le cinghie per eliminare un eventuale allentamento eccessivo e creare tensione tra i punti di fissaggio delle cinghie di ancoraggio anteriori e posteriori.

Nel fissaggio del sistema di seduta Coaster è importante che i punti di ancoraggio WTORS a terra e sulla parete del veicolo siano posizionati correttamente, secondo le istruzioni del produttore di WTORS. All'interno del veicolo, il sistema di seduta deve essere posizionato rivolto in avanti.

I punti di ancoraggio a terra e il sistema di seduta devono essere posizionati in modo che:

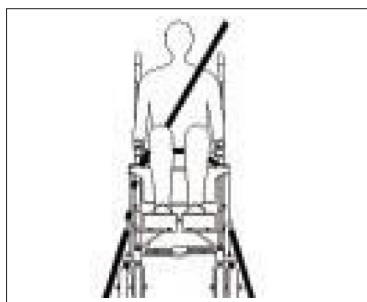
- Le cinghie di ancoraggio tie-down seguano un percorso libero e rettilineo dai punti di fissaggio del sistema di seduta ai punti di ancoraggio a terra
- Le cinghie anteriori siano protese verso l'esterno dai lati del sistema di seduta.

UBICAZIONI RACCOMANDATE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO A TERRA



Le dimensioni sono espresse in millimetri

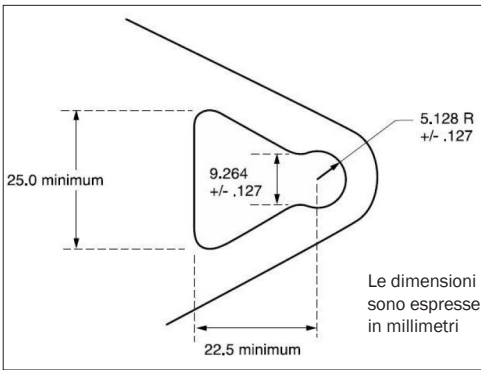
- Le cinghie posteriori siano ancorate direttamente allo schienale dai punti di fissaggio del sistema di seduta.



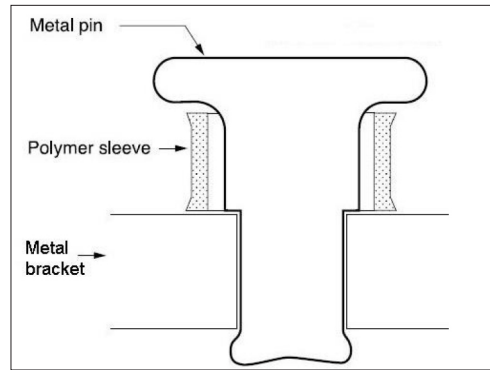
Cinghie di ancoraggio anteriori angolate rispetto ai lati del sistema di seduta.



Posizioni corrette delle cinture di sicurezza addominale e diagonale e delle cinghie di ancoraggio della sedia a rotelle.



Clip metallica standard all'estremità inferiore della cintura diagonale e all'estremità della cintura addominale opzionale ancorata al sistema di seduta.



Perno/boccola sulla cintura addominale o sulle staffe del punto di fissaggio del sistema di seduta a cui si collega la clip metallica standard.

Blocco dell'occupante nel sistema di seduta

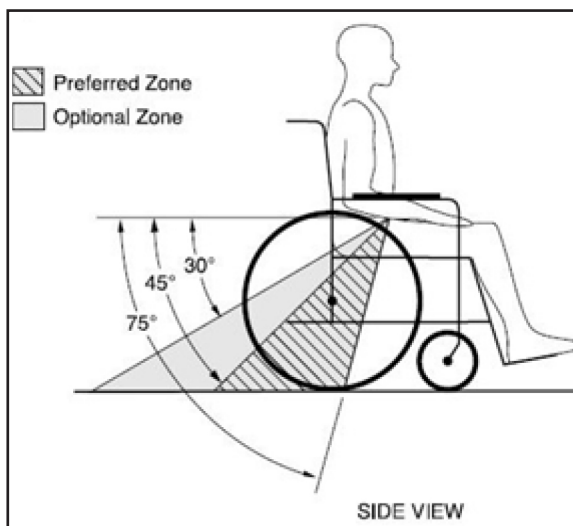
Il sistema di seduta per il trasporto Convaïd è stato sottoposto a un crash test in una configurazione rivolta in avanti, utilizzando un manichino di dimensioni adeguate, ancorato da entrambe le cinture del tronco superiore (diagonale) e del tronco inferiore (addominale). Per ridurre la possibilità di lesioni alla testa e al torace derivanti dal contatto con i componenti del veicolo, è necessario utilizzare sia la cintura diagonale che quella addominale.

Il sistema di seduta da trasporto Convaïd prevede l'uso di una cintura addominale opzionale ancorata al sistema. La cintura opzionale, sottoposta a crash test, in conformità alla norma WC19/7176-19, può essere ordinata presso Convaïd a un costo aggiuntivo. Per agganciare la cintura addominale al sistema di seduta, fissare le clip metalliche alle estremità della cintura addominale, ai connettori perno/boccola situati sulle staffe a quattro punti di fissaggio posteriori del sistema di seduta.

Prima di caricare il sistema di seduta sulla pedana elevabile, fissare la cintura addominale al bacino dell'utente.

L'utente sul sistema di seduta deve indossare la cintura addominale opzionale più in basso e il più aderente possibile al bacino senza compromettere il comfort. La cintura diagonale ancorata al veicolo può essere agganciata al connettore perno/boccola situato sulla cintura addominale nel punto in cui si aggancia alla seduta. Quando non viene utilizzata, la cintura addominale opzionale può essere avvolta sotto il sedile, piegata e serrata.

Se il sistema di seduta viene acquistato senza la cintura addominale opzionale o se l'utente decide di non usarla, è necessario utilizzare una cintura addominale e una cintura diagonale ancorate al veicolo. Come per la cintura addominale ancorata alla seduta, anche la cintura addominale ancorata al veicolo deve essere posizionata sul bacino, in modo che l'angolo della cintura addominale si trovi nella zona ottimale (45 - 75° rispetto alla posizione orizzontale) o nella zona opzionale (30 - 45° rispetto alla posizione orizzontale).



Nota: angoli più inclinati della cintura pelvica sono particolarmente importanti se la cintura è destinata a essere utilizzata per il supporto posturale, oltre che per garantire sicurezza all'occupante in caso di incidente frontale. Angoli più inclinati riducono la tendenza alla formazione di uno spazio vuoto tra l'utente e la cintura, grazie all'aderenza delle imbottiture della seduta e del movimento della cintura, riducendo la tendenza dell'utente a scivolare sotto la cintura e impedendole di salire sull'addome durante il normale utilizzo.

Nota: angoli più inclinati della cintura riducono anche la tendenza delle cinture diagonali a tirare la cintura pelvica sull'addome in caso di scontro frontale.

Accertarsi che la cintura diagonale attraversi il torace e il centro di una spalla e che le cinture di sicurezza non siano tenute lontane dal corpo da componenti o parti della sedia a rotelle, come braccioli o gambe della sedia.

Inserire la cintura addominale sotto i tubi del telaio situati direttamente sotto i gomiti dell'utente e tirare la cintura tesa contro il bacino. Accertarsi che la cintura non si attorcigli e rimanga a contatto con le spalle e il torace dell'utente sulla sedia, in quanto ciò potrebbe compromettere la sicurezza.

Utilizzo di cinture e supporti posturali

Gli accessori di posizionamento, come cinture pelviche, bretellaggi e le pelotte toracali possono essere utilizzati durante il trasporto, ma non sono progettati per garantire il contenimento in caso di incidente.

Pertanto, i supporti e le cinture posturali non devono essere utilizzati per il contenimento in caso di incidente e devono essere utilizzati esclusivamente in combinazione con le cinture addominali e diagonali progettate per la sicurezza in un veicolo e sottoposte a crash test in conformità alle norme RESNA WC-4-19 e/o ISO 7176-19.

Vassoi e altri componenti

Per ridurre il rischio di lesioni all'utente del sistema di seduta o ad altri passeggeri in caso di incidente, gli accessori montati, come vassoi e apparecchiature medicali, devono essere rimossi e fissati separatamente durante il trasporto. Utilizzare cinghie di fissaggio o altri dispositivi solidi per evitare che gli oggetti si stacchino e causino lesioni durante un incidente.

Produttori di WTORS

Convoid è un produttore di sedie a rotelle e non offre wheelchair tie-down and occupant restraint systems (WTORS). Tuttavia, i prodotti che soddisfano gli attuali standard WTORS possono essere reperiti presso le seguenti aziende specializzate in prodotti WTORS sottoposti a crash test:

Ortho Safe Systems

Casella postale 9435
Trenton, NJ 08650 Stati Uniti
(609) 587-9444

Sure-Lok

400 S. Greenwood Ave. #302
Easton, PA 18045
Stati Uniti (866) 787-3565

Q'Straint

5553 Ravenswood Rd. #110 Ft.
Lauderdale, FL
33312 Stati Uniti
(954) 986-9987

Unwin Safety Systems

Unwin House
The Horseshoe Coat Road,
Martock, TA12, 6EY Regno Unito
(44) (01935) 827740.

Conservazione

Conservare il sistema di seduta in un luogo pulito e asciutto ed evitare l'esposizione prolungata al calore o all'umidità. Dopo lunghi periodi di conservazione e prima del riutilizzo, l'intero sistema di seduta deve essere sottoposto a manutenzione, pulizia e disinfezione.

Riparazioni

Utente: l'utente può sostituire le parti o gli accessori facilmente rimovibili, ad esempio i supporti per i piedi, i passanti per tallone, tutti gli elementi in tessuto, le impugnature, ecc.

Produttore/Struttura di assistenza: La riparazione o la sostituzione di parti permanenti, usurate o rotte deve essere eseguito da un centro di assistenza qualificato. Ogni singola parte del sistema di seduta può essere sostituita. Contattare il produttore/il centro di assistenza per le riparazioni necessarie. Il sistema di seduta deve essere imballato nella confezione originale o in una adatta per la restituzione al produttore/al centro di assistenza.

Rivenditore autorizzato

Annotare il rivenditore Convaid presso il quale è stato effettuato l'acquisto dell'ausilio:

Azienda: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____ Sito web: _____

Contatto: _____ E-mail: _____

Numero di serie: _____

Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento relativo ai dispositivi medici (2017/745).

Il marchio CE deve essere rimosso in caso di:

- Ricostruzione del prodotto
- Utilizzo del prodotto al di fuori dello scopo previsto e della dichiarazione di conformità
- Utilizzo di parti di ricambio e raccordi diversi da quelli originali Convaid

Quando si combina il dispositivo con altri prodotti, la combinazione non deve cambiare la destinazione d'uso o modificare i prodotti, al fine di non compromettere la conformità ai requisiti applicabili. La persona/società responsabile della combinazione dei prodotti deve garantire il rispetto dei requisiti applicabili.



Garanzia

Convaid garantisce all'acquirente del prodotto Convaid quanto segue: qualora una qualsiasi parte dello stesso risultasse difettosa nel materiale o nelle parti assemblate entro il periodo di garanzia specificato, tale parte difettosa sarà riparata o sostituita, a discrezione di Convaid, gratuitamente. Il servizio di garanzia può essere eseguito dal centro di assistenza Convaid o, a discrezione di Convaid, dalla fabbrica.

Periodo di garanzia

Base di mobilità.....Cinque anni

Altri componenti.....Un anno

Tessuto e cinghia.....Un anno

La presente garanzia non copre la normale usura o i danni causati da incidenti o da uso improprio. Per esercitare la presente garanzia limitata, il cliente deve prima ottenere un'autorizzazione al reso dal Servizio Clienti di Convaid. Il prodotto deve essere spedito alla fabbrica o a un centro di assistenza autorizzato a carico del mittente, unitamente a una copia della fattura originale, al numero di autorizzazione al reso e a una descrizione scritta del problema.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA ESCLUDE QUALSIASI RECLAMO PER DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA APPLICABILE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA SCRITTA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI O LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO LE SUDDETTE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE. NON ESISTONO GARANZIE CHE SI ESTENDONO OLTRE LA DESCRIZIONE DI CUI SOPRA. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici ai quali potrebbero aggiungersi altri diritti a seconda dello stato. La garanzia, applicabile solo negli Stati Uniti, può variare in altri paesi.

REGNO UNITO | REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

UE | REP

R82 A/S

Parallevej 3
DK-8751 Gedved
+45 796 858 88



Convoid Products, LLC

2830 California Street
Torrance, CA 90503, USA



+1 (844) US-Mobility



convoidsales.us@etac.com



Fax: +1 (310) 618-8811



International +1 (844) 876-6245



international.convoid.us@etac.com



www.etac.com

 **Convoid**
by Etac